

**Fevereiro** 2007

**Febrero** nº4



**A melhor opção**



**La mejor opción**



*Revista mensal de divulgação publicitária. Distribuição gratuita • Revista mensual de divulgación publicitária. Distribución gratuita.*

**Contem**

**Agenda de eventos culturais no seu município.**

**Plantas e Mapa de estradas do Algarve.**

**Anúncios que dão descontos.**

**Passatempos que dão prémios.**

**Fotografia e Poesia. Concorra!**

**Revista Grátis**



Faça-se  
ouvir e ver  
connosco

Escolha o  
meio de  
comunicação  
que quer usar

Rádios Spots  
desde  
2,50 € + IVA  
(15 segundos)



Hágase oír  
y ver con  
nosotros

Escoja el  
medio de  
comunicación  
que quiere usar

Cuñas  
a partir de  
2,50 € + IVA  
(15 segundos)



92.2 \* 92.4 \* 103.3 FM



Artes Gráficas



Dê xeque mate  
à sua concorrência



Preços desde  
300 / 400 €

Internet

Imprensa  
"A Melhor Opção  
La Mejor Opción"  
desde 100 € + IVA  
1/8 página



Prensa  
"A Melhor Opção  
La Mejor Opción"  
a partir de  
100 € + IVA  
1/8 página



Brindes  
Publicitários  
c/ impressão  
desde  
0,25€ + IVA



Desde 0,19 € x 1000



Bonés  
desde  
1,20 €  
x 500

Sacos  
desde  
0,51 €  
x 500

+ IVA



Preços desde 0,40 €  
x 1000

Preços desde  
1,30 € x 1000



Guarda-chuva  
129 cm  
desde  
3,98 €  
x 250

Desde  
2,98 € x 250

104 cm

mini golf umbrella automático

Regalos  
de Empresa  
c/ impresión  
a partir de  
0,25 € + IVA

Com impressão 1 cor



t-shirts  
desde 2,20 € + IVA

Com impressão 1 cor



Com impressão 1 cor

Acrescentar  
IVA 21 %

Polos  
Sweats  
Preços desde  
9 €  
x 250



Capa: Inácio Alves  
Modelo: Filipa (5 anos)

FEVEREIRO/FEBRERO  
Edição/Edición 4 - 2007

SUMÁRIO	Págs.
Editorial	1
Concurso Poesia e Fotografia	2
São Brás Alportel	3
Tavira	4, 5
Olhão	6 7
Faro	8, 9
Loulé	10, 11
Lagoa, Silves e Portimão	12
Notícias Breves	13
Poesia no Algarve	14
Fotografia	15
Passatempos	16

FICHA TÉCNICA

Proprietário: Inácio A. S. Silva Alves  
Sede: R. Ant. H. Cabrita lote 2 r/c Dt.  
8700-247 Olhão  
Publicação Inscrita c/n. 125012  
Editor/Director: Inácio Alves  
Design e Paginação: Eli Rodriguez.  
Contactos Publicidade:  
Inácio Alves e Isa Alves.  
Tel. 00351289721050 Fax. 289721702  
Tlm. 00351 917292576 - 912211697 - 968639468  
Email: inalves@mail.telepac.pt  
www.inalves.com/amelhoropcao  
Impressão Tipografia Delta, Z. Ind. Vilamoura  
Publicação mensal Tiragem: 2000 exemplares  
Distribuição Gratuita

*Nota: Toda a publicidade e informação aqui publicada é da responsabilidade das instituições que as enviam. Os artigos publicados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem necessariamente a opinião do Director*

*Nota: Toda la publicidad y información aquí publicada es de la responsabilidad de las instituciones que las enviam. Los artículos publicados son de la responsabilidad de sus autores y no reflejan necesariamente la opinión del Director*

EDITORIAL

E já estamos em Fevereiro o mês do Carnaval e dos festejos, e também do mês dos 28 dias que por serem apenas 19 de trabalho, vão passar muito depressa. Estranha relação esta que parecendo muito bom para quem trabalha por conta de outrem, porque trabalha menos e recebe mais cedo, ao mesmo tempo parece ser muito mau para quem tem que pagar o mesmo por menos dias de trabalho. Este é o mês mais pequeno do ano e por isso deve ser o mês em que menos se produz e menos riqueza se cria. No entanto é o mês dos grandes festejos carnavalesco em muitos países, no qual se destaca o Brasil com todo o esplendor do Carnaval Carioca. E enquanto eles por lá no Brasil, nós por cá na Europa, e aqui em Portugal vamos brincar ao Carnaval em 3 dias de folia, algures na Ásia onde a colossal China não dorme, e trabalha todos os dias, outros países que lhe seguem o exemplo estão também emergindo como potências económicas, nós por cá vamos divertir-nos à grande porque tristezas não pagam dívidas, para isso há os cartões de crédito. Vamos mascarar-nos de reis, magnatas, super-estrelas do futebol ou do ecrã, de polícias (de ladrões mascaram-se poucos), vamos fazer como os outros, pular, saltar e dançar porque a vida são dois dias e quem vier atrás que apague a luz e feche a porta, se a luz ainda não tiver sido cortada e a porta ainda existir.

Se não puder gozar este Carnaval porque tem que trabalhar, não desespere nem fique triste porque vai haver outros Carnavais que você pode aproveitar. O que ganha por trabalhar agora mais que os outros, e o que poupa por não se disfarçar de folião, talvez lhe dê para ir um dia ao Carnaval do Brasil. Nós temos essa esperança e trabalhamos para isso, mas entretanto vamos vendo os Carnavais que por cá se fazem.

O Editor

Y ya estamos en Febrero el mes del Carnaval y de las festividades, y también en el mes de los 28 días que por ser apenas 19 de trabajo, van a pasar muy deprisa. Extraña relación esta que pareciendo muy bueno para quién trabaja por cuenta de otros, porque trabaja menos y cobra mas temprano, al mismo tiempo parece ser muy malo para quien tiene que pagar lo mismo por menos días de trabajo.

Este es el mes mas pequeño del año y por eso debe ser el mes en que menos se produce y menos riqueza se crea. Pero en contrapartida es el mes de los grandes festejos carnavalesco en muchos países, en lo cual se destaca Brasil con todo el esplendor del Carnaval Carioca. Y entretanto ellos por allá en Brasil, nosotros por acá en Europa, e aquí en Portugal vamos jugando al Carnaval en 3 días de folia, allá por la Asia donde la colossal China no duerme, y trabaja todos los días, otros países que le siguen el ejemplo están también emergiendo como potencias económicas, nosotros por acá nos vamos a divertir a la grande porque tristezas no pagan deudas, para eso hay las tarjetas de crédito. Vamos disfrazarnos de reyes, magnates, superestrellas del fútbol o de la grande pantalla, de policías (de ladrones se disfrazan pocos), vamos hacer como los otros, saltar y danzar porque la vida son dos días y quién venga atrás que apague la luz y cierre la puerta, si la luz todavía no haya sido cortada y la puerta todavía exista.

Si no puede gozar este Carnaval porque tiene que trabajar, no desespere ni se quede triste porque va haber otros carnavales que usted puede aprovechar. Lo que gana por trabajar ahora más que los otros, y lo que ahorra por no disfrazarse, talvez le dé para irse un día al Carnaval del Brasil. Nosotros tenemos esa esperanza y trabajamos para eso pero en contrapartida vamos viendo los carnavales que por acá se hacen.

El Editor

**HIPERLámparas**  
Miguel Gema  
www.inalves.com/hiperlamparas

Av. de Andalucía, 22 • Telf /Fax 959 381 637 • 21440 Lepe  
Polig. La Viña, nº 3 • Telf 959 393 705 • 21450 Cartaya  
Avenida Galaroza, nº 2 • Telf 960 225 310 • 21006 Huelva

*Divirta-se no Carnaval do Algarve • 2007*

## CONCURSOS DE POESIA E FOTOGRAFIA

Caro/a Leitor/a,

"A melhor opção" é uma revista de divulgação publicitária, de distribuição gratuita e por estar no início da sua existência, vamos agora para o 5º mês de vida, ainda não somos grandes. Para crescer precisamos espaço, e esse espaço só nos poderá ser dado pela publicidade das empresas que temos no Algarve e na vizinha província de Huelva na Andaluzia. Aos poucos vamos tendo essa publicidade e vamos crescendo, mas entretanto também queremos crescer em conteúdos que sejam do agrado e interesse de quem tem acesso à revista física ou na internet. Por isso caro/a leitor/a, queremos pedir-lhe a sua colaboração para a nossa revista se tornar mais interessante. Pedimo-lhe para participar nas nossas iniciativas, a começar na edição de Março, e assim ajudar-nos a crescer.

Na próxima edição já teremos uma página para divulgar a poesia e os poetas do Algarve. Se tem veia para a poesia participe nesta iniciativa e envie-nos um poema (máximo 3) que sejam da sua autoria. De todos os poemas que recebermos selecionaremos dois ou três para publicação em cada edição.


Veja as regras de participação em poesia ou fotografia em baixo, junto ao boletim de inscrição.

E porque há muitos apaixonados pela fotografia no Algarve vamos ter outra página dedicada aos amantes da fotografia.

Mande-nos fotografias da sua autoria (máximo 3). De todas as fotos recebidas selecionaremos algumas para serem publicadas na edição seguinte.

Estamos a criar estes espaços para dar à estampa a sua arte na fotografia ou para dar à luz a sua poesia, mas mesmo assim pela sua participação, e pelos trabalhos que nos enviar para publicação vamos, com o apoio dos nossos anunciantes, instituir alguns prémios para os autores dos trabalhos que forem publicados.

**Prémios:** Por cada trabalho publicado na revista cada participante ganha uma t-shirt, personalizada com a impressão (por transfer) do trabalho publicado. E fica habilitado aos prémios finais em Dezembro (prémios ainda a definir).

 *Cuando tengamos mas anunciantes de la provincia de Huelva también los nuestros lectores de allí tendrán acceso a estos pasatiempos/concursos/ pero todavía así podrán participar si siguen las reglas y consigan el matasello de una firma o un ticket de compras de una firma anunciante en el magazin para juntar al boletín de inscripción en el concurso de cada mes.*

### Condições para participar nas Rúbrica de Fotografia, e/ou de Poesia.

Os trabalhos que nos enviar para publicação terão que ser da autoria do concorrente.

Estar identificado por título, (pseudónimo) e obrigatoriamente o nome e assinatura conforme o BI, idade, endereço, tel /t/m, e-mail.

É obrigatório o preenchimento da ficha anexa, que deve ter o carimbo de uma das empresas anunciantes na revista, e patrocinam assim estas iniciativas. O carimbo também pode ser substituído por um talão de compras que deve agrafar á ficha de inscrição.

Os trabalhos (poesia ou fotografia) podem ser enviadas em envelope fechado por correio ou podem ser entregues em uma das firmas que anunciam na revista e esteja próxima da área de residência ou de trabalho. Os trabalhos também podem ser enviados por via electrónica mas neste caso a ficha de inscrição (com o carimbo de um qualquer anunciante ou ticket de compra) deve ser enviado envelope fechado por CTT ou entregue no estabelecimento de um anunciante que lhe esteja próximo onde será recolhido por nós.

**Boletim de inscrição no Concurso de Poesia**  **e, ou Fotografia**  (É válido fotocópia do boletim)

Nome \_\_\_\_\_ Idade \_\_\_\_\_ Data Nasc. \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Naturalidade \_\_\_\_\_

Endereço \_\_\_\_\_ C. Postal \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Localidade: \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Fax. \_\_\_\_\_ Tlm. \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Nº de trabalhos \_\_\_\_\_ Títulos \_\_\_\_\_

**Declaração:** Declaro que sou o autor(a) dos trabalhos enviados em anexo e autorizo a sua publicação a titulo gratuito na revista, no site "A melhor Opção/La Mejor Opción" e em colectânea que venha a publicar-se.

Assinatura \_\_\_\_\_ B.I. Nº \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Autorização de publicação do modelo, quando se trate de fotografias de pessoas:

Assinatura \_\_\_\_\_ B.I. Nº \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

**A melhor opção**  
**La mejor opción**

www.amelhoropcao.com

## **Eventos no Município de S. B. Alportel**

- 2 e 3 Feira de S. Brás. Junto ao Mercado Municipal de São Brás.  
 3 Sessão de Cinema Infantil: "Artur e os Minimeus". Cine-Teatro São Brás 16h.  
 3 Canções de Bertolt Brecht. Museu do Trajo 20h30.  
 4 Celebração eucarística, seguida de animação musical. Salão de Festas da Stª Casa da Misericórdia 15h.  
 4 Ciclo de Cinema "Charles Chaplin". O garoto de Charlot (The Kid). Cine-Teatro São Brás 16h.  
 5 Cine-Clube dos Amigos: "Now Voyager" (17h); "Ninotchka" (19h30). Museu do Trajo.  
 10 Sessão de Cinema Infantil: Capuchinho Vermelho A verdadeira História. Cine-Teatro São Brás 16h.  
 10 Inaug. exposição de Arte: After Magritte. Mus. do Trajo 18h.  
 11 Música medieval portuguesa, Duo Dionísio - Jane Page e Francisco Brazão. Museu do Trajo 18h.  
 15 Espect. musical, Oxford Fiddle Group. Museu do Trajo 18h.  
 15 Encontro musical: "Clássicos de Amor". Bibl. Munic. 21h30.  
 16 Desfile de Carnaval das Crianças. Av. da Liberdade 10h.  
 16 Espect. Comem. Dia de S. Valentim. Cine-Teatro S. Brás 21h.  
 17 Sessão de Cinema Infantil: Valiant, Os Bravos do Pombal. Cine-Teatro São Brás 16h.  
 17 Amigos dos Amigos. Evento Social: Amigos e Amigos dos Amigos do Museu, música/bar/passatempos. Mus. do Trajo 20h.  
 17 Baile de Carnaval. Sd. Socied. Recreativa Alportelense 21h.  
 18 Marcha de Carnaval. Corotelo 10h.  
 18 Ciclo de Cinema "Charles Chaplin". Cine-Teatro S. Brás 16h.  
 18 Clube de Jazz: "O Quarteto Vsambraz". Museu do Trajo 18h.  
 21 Encontro Anual dos Amigos. Museu do Trajo 19h.  
 22 Clube de Leitura "Ler para Viver": "A Cigarra". Sala Polivalente da Biblioteca 20h.  
 23 "A Batalha de Aljubarrota". Museu do Trajo 11h.  
 24 e 25 Feira da Solidariedade. Quartel dos Bombeiros Voluntários 14h30 às 20h30.  
 24 "Tapete Voador" e "No reino da Solidariedade". Quartel dos Bombeiros Voluntários 16h.  
 24 Cinema Infantil: "Idade do Gelo II". Cine-Teatro S. B. 16h.  
 24 Passeio de Carnaval em BTT. Encontro junto aos Bombeiros Voluntários 15h.  
 25 Mercado Solidário. Na Feira da Solidariedade das 15h às 17h.  
 25 "Charles Chaplin": "A Quimera do Ouro 1925". Cine-Teatro São Brás 16h.

- 2 y 3 Feria de S. Brás. Al lado del Mercado Municipal de S. Brás.  
 3 Sesión de Cine Infantil: "Artur y los Minimeus". Cine-Teatro São Brás 16h.  
 3 Canciones de Bertolt Brecht. Museo del Traje 20h30.  
 4 Celebración eucarística, seguida de animación musical. Salón de Fiestas da Stª Casa de la Misericordia 15h.  
 4 Ciclo de Cine "Charles Chaplin". El niño de Charlot (The Kid). Cine-Teatro São Brás 16h.  
 5 Cine-Club de los Amigos: "Now Voyager" (17h); "Ninotchka" (19h30). Museo del Traje.  
 10 Sesión de Cine Infantil: La Caperucita Roja La Verdadera Historia. Cine-Teatro São Brás 16h.  
 10 Inaug. Exposición Arte: After Magritte. Mus. del Traje 18h.  
 11 Música medieval portuguesa, Dúo Dionísio - Jane Page y Francisco Brazão. Museo del Traje 18h.  
 15 Espect. musical, Oxford Fiddle Group. Museo del Traje 18h.  
 15 Encuentro musical: "Clásicos de Amor". Bibl. Munic. 21h30.  
 16 Desfile de Carnaval de los Niños. Av. da Liberdade 10h.  
 16 Espect. Conmem. Día S. Valentín. Cine-Teatro São Brás 21h.  
 17 Sesión de Cine Infantil: Valiant, Los Bravos de el Pombal. Cine-Teatro São Brás 16h.  
 17 Amigos de los Amigos. Evento Social: Amigos y Amigos de los Amigos del Museo, música/bar/pasatiempos. Mus. del Traje 20h.  
 17 Baile de Carnaval. Sd Sociedad Recreativa Alportelense 21h.  
 18 Marcha de Carnaval. Corotelo 10h.  
 18 Ciclo de Cine "Charles Chaplin". Cine-Teatro São Brás 16h.  
 18 Club de Jazz: "El Cuarteto Vsambraz". Museo del Traje 18h.  
 21 Encuentro Anual de los Amigos. Museo del Traje 19h.  
 22 Club de Lectura "Leer para Vivir": "La Cigarra". Sala Polivalente da Biblioteca 20h.  
 23 "La Batalha de Aljubarrota". Museo Traje 11h.  
 24 y 25 Feria de la Solidariedad. Cuartel de los Bomberos Voluntarios 14h30 às 20h30.  
 24 "Tapete Volador" y "En el Reino de la Solidariedad". Cuartel de los Bomberos Voluntarios 16h.  
 24 Cine Infantil: "Edad de Hielo II". Cine-Teatro S. Brás 16h.  
 24 Paseo de Carnaval en BTT. Encuentro al lado de los Bomberos Voluntarios 15h.  
 25 Mercado Solidario. Feira de la Solidariedad das 15h às 17h.  
 25 "Charles Chaplin": "La Quimera del Oro 1925". Cine-Teatro São Brás 16h.

*Esta página foi patrocinada por Martins & Brito, Lda*

СHАЯME

## Martins & Brito, Lda.

- Móveis em todos os estilos •
- Electrodomésticos •
- Cortinados por medida • Decorações •
- Acessórios • Joalheria

Vale 5% desconto em qualquer das lojas











Venda, assistência e reparação de máquinas de costura

**LOJA 2:**  
À saída de S. Brás para LOULÉ  
Tel. 289 842 113

**LOJA 3:**  
Largo Bernardo Lopes, 19-21  
Tel./Fax 289 462 324 • 8100-663 LOULÉ

Loja 1/Sede: R. João de Deus, 27-29 • 8150-152 S. BRÁS ALPORTEL • Tel. 289 842 113 Fax. 289 845 479



# Eventos no Município de Tavira



**1 e 2** Teatro no Inverno: “Abertura Fácil” Ar Quente. AL-MASRAH Teatro 21h30. Espaço da Corredoura. Rua: D. Marcelino Franco, nº41.

**3** Feira de Antiguidades, Velharias e Coleccionismo. Junto ao Mercado Municipal 9h-13h30.

**3** Teatro no Inverno: Conversa/Teatro com José Louro e Lizete Martins, poemas e sketches(16h30); “Margarida” Entretanto Teatro (21h30). AL-MASRAH Teatro.

**3** Música nas Igrejas. Rui Mourinho/Josué Nunes (Guitarra Clássica). Igreja da Misericórdia 18h.

**3** Noites de Fado Ana Moura. Cine-Teatro António Pinheiro 21h30.

**3** Concerto da Orquestra do Algarve. Igreja do Carmo 21h30.

**4** Marcha Passeio Distrital. Praça da República 10h.

**4** Dia de Santa Maria. Parque de Lazer da Conceição 11h.

**4** Teatro no Inverno: Oficina Teatro/Dança Apresentação Pública; Conversa Chá com Teatro, balanço do Teatro no Inverno II. AL-MASRAH Teatro 16h30.

**8** Mercado Semanal de Santa Luzia.

**10** Música nas Igrejas. Luís Conceição/Josué Nunes (Piano/Guitarra Clássica). Igreja da Misericórdia 18h.

**11** Marcha Passeio Concelhia. Praça da República 10h.

**16** Carnaval das Escolas. Junta de Freguesia da Conceição 10h30.

**17** Mercado Mensal de Tavira. Campo da Feira.

**17** Música nas Igrejas. Josué Nunes/ Pedro Louzeiro (Guitarra Clássica/ Canto).Igreja da Misericórdia 18h.

**17** Festival de Coros Actuação de Coro Inglês, Coro de Proença-a-Nova, Grupo Coral de Tavira. Igreja do Carmo.

**18** Marcha Passeio Concelhia Conceição. Parque de Lazer da Conceição 10h.

**18** “XVIII Troféu RDP Algarve”. Passagem por Tavira.

**18 e 20** Carnaval de Tavira. Rua do Cais e Rua José Pires Padinha 14h30.

**20** Carnaval das Escolas. Junta de Freguesia da Conceição.

**20** Concurso Infantil de Trajes Carnavalescos. Junta de Freguesia de Santa Luzia 15h.

**21 a 25** “XXXIII Volta ao Algarve em Bicicleta”. Dia 22: Chegada a Tavira: Avª Dr. Eduardo Mansinho.

**22** Mercado Mensal de Santa Luzia.

**24** Música nas Igrejas.Luís Conceição e Vítor Afonso (piano/trombone). Igreja da Misericórdia 18h.

**24** DAZKARIEH. Cine-Teatro António Pinheiro 21h30.

**25** Mercado Mensal de Stª Catarina da Fonte do Bispo.

## Durante o mês:

Palácio da Galeria: “Segunda Colina” de Ivo; Uma Pintura Sul-Este, Norte-Oeste” de Fernando Pinheiro. Dias úteis (excepto Segundas):10h-12h30/ 14h-17h30.

**Permanente:** “Espírito e Poder Tavira nos Tempos da Modernidade”. Palácio da Galeria. Dias úteis (excepto Segundas):10h-12h30/ 14h-17h30.

**1 y 2** Teatro en Invierno: “Abertura Fácil” Aire Caliente. AL-MASRAH Teatro 21h30. Espacio de la Corredoura. Calle: D. Marcelino Franco, nº 41.

**3** Feria de Antigüedades, Viejarias y Coleccionismo. Cerca del Mercado Municipal 9h - 13h30.

**3** Teatro en Invierno: Charla/Teatro con José Louro y Lizete Martins, poemas y sketches (16h30); “Margarita” Entretanto Teatro (21h30). AL-MASRAH Teatro.

**3** Música en las Iglesias. Luís Conceição/Vítor Afonso (piano/trombón). Iglesia de la Misericordia 18h.

**3** Noches de Fado Ana Moura. Cine-Teatro António Pinheiro 21h30.

**3** Concierto Orquestra del Algarve. Iglesia del Carmo 21h30.

**4** Marcha Paseo Distrital. Plaza de la República 10h.

**4** Día de Santa Maria. Parque de Lazer da Conceição 11h.

**4** Teatro en Invierno: Oficina Teatro/Danza Presentación Pública; Charla Chá con Teatro, balance del Teatro en Invierno II. AL-MASRAH Teatro 16h30.

**8** Mercado Semanal de Santa Luzia.

**10** Música en las Iglesias. Luís Conceição/Josué Nunes (Piano/Guitarra Clássica). Iglesia de la Misericordia 18h.

**11** Marcha Paseo Concilia. Plaza de la República 10h.

**16** Carnaval de las Escuelas. Jt de Freguesia da Conceição 10h30.

**17** Mercado Mensual de Tavira. Campo da Feira.

**17** Música en las Iglesias. Dúo Pró-Arte (violín/guitarra).Iglesia de la Misericordia 21h30.

**17** Festival de Coros Actuación de Coro Ingles y Coro Idanha-a-Nova. Iglesia del Carmo.

**18** Marcha Paseo Concilia Concepción. Parque de Lazer da Conceição 10h.

**18** “XVIII Trofeo RDP Algarve”. Pasaje por Tavira.

**18 y 20** Carnaval de Tavira. Calle del Cais y Calle José Pires Padinha 14h30.

**20** Carnaval de las Escuelas. Junta de la Freguesia da Conceição.

**20** Concurso Infantil de Trajes Carnavalescos. Junta de la Freguesia de Santa Luzia.

**21 a 25** “XXXIII Vuelta al Algarve en Bicicleta”. Día 22: Llegada a Tavira: Avª Dr. Eduardo Mansinho.

**22** Mercado Mensual de Santa Luzia.

**24** Música en las Iglesias. Rui Mourinho/Josué Nunes (guitarra clásica). Iglesia de la Misericordia 21h30.

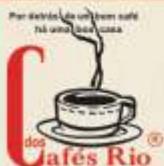
**24** DAZKARIEH. Cine-Teatro António Pinheiro 21h30.

**25** Mercado Mensual de Stª Catarina da Fonte do Bispo.

## Durante el mes:

Palacio de la Galeria: “Segunda Colina” de Ivo; Una Pintura Sul-Este, Norte-Oeste” de Fernando Pinheiro. Dias útiles (excepto Lunes):10h-12h30/ 14h-17h30.

**Permanente:** “Espíritu y Poder Tavira en los Tiempos de la Modernidad”. Palacio de la Galeria. Dias útiles (excepto Lunes):10h-12h30/ 14h-17h30.



Agradece-se a colaboração da **CASA DOS CAFÉS RIO**, em Faro, que leva para muitos dos seus clientes em todo o Algarve um exemplar de cada edição.



# Botinas

A Diferença  
na Construção  
e Decoração



**Abre em Fevereiro em TAVIRA!**  
 Rua do Óculo, em frente do Infantário da Cruz Vermelha

rádio  
**HORIZONTE** 96.9 / 106.8  
[www.radiohorizonte.com](http://www.radiohorizonte.com)

Ouçá-nos no Algarve, Andaluzia e Alentejo  
 ou em qualquer parte do mundo em:

[www.radiohorizonte.com](http://www.radiohorizonte.com)

Quinta do Rosal - Sítio S. Pedro - E.N. 125 - Apart. 252 • 8800 - 903 TAVIRA  
 Tel. +351281380240 • Fax: +351281380259 • Email: 96.9@radiohorizonte.com

**Desconto de 20% na apresentação deste anúncio**

**T. Móvel Móveis, Lda.**  
 Este anúncio vale 1 brinde surpresa

Loja 1 - E.N. 125 Junto à Conceição de Tavira • Tel/Fax. 281 370 084  
 Loja 2 - E.N. 125 Vale Carangueijo • Tel: 281 381 803/4 Fax: 281 381 805  
 Loja 3 - Rua 25 de Abril 18 • Conceição de Tavira • Tel: 281 370 084 • 8800 Tavira

**unicofa**  
 Armazém Cash-Cary  
[unicofa@mail.telepac.pt](mailto:unicofa@mail.telepac.pt)

UNICOFA - COOPERATIVA ABASTECEDORA  
 DE PRODUTOS ALIMENTARES, C.R.L.

34 anos ao serviço do  
 pequeno e médio comércio

Vale Formoso - Santa Maria - 8800 TAVIRA - Tel.: 281 320 770

**HPZ**

**RICOH**  
 REPRESENTANTE OFICIAL  
 PARA O ALGARVE

**281 381 605**  
**www.hpz.pt**

**• Multifunções • Impressoras • Cores • Laser • Faxes • Scanner**

**Modo de utilização dos anúncios com descontos:**

Recorte o anúncio e apresente-o quando fizer compras na firma ou estabelecimento que lhe oferece o desconto. Para quem não teve acesso à revista e quer beneficiar dos descontos é válido imprimir o anúncio do site na Internet.

**Atenção:** Os descontos não se aplicam a produtos e serviços em promoção. Os vales de descontos não são acumuláveis. A validade do vale é limitada no tempo e à existência dos produtos em stock.

**Modo de utilización de los anuncios con descuentos:**

Recorte el anuncio y preséntelo cuando haga compras en la firma o establecimiento que le regalan el descuento. Para quien no tuvo acceso a la revista y quiere beneficiar de los descuentos es válido imprimir el anuncio del site en Internet.

**Atención:** Los descuentos no se aplican a productos y servicios en promoción. Los vales de descuentos no son acumulables. La validez del vale es limitada en el tiempo de la existencia de los productos en stock.



# Eventos no Município de Olhão



**Todas as 3<sup>as</sup> feiras** Cinema promovido: Cineclub de Olhão.  
**24 de Fevereiro até 10 de Março** Expos. de Fotografia sobre Olhão. Sociedade Recreativa Olhanense. Organização APOS.  
**Até 6 de Março** Exposição de Pintura "Leituras" por Sylvie Passos. 10h-19h.

1 Mercado da Fuseta. Junto ao Parque de Campismo.  
 2 Jazz. Sociedade Recreativa Olhanense..  
 3 Andebol: Olhanenses Oriental de Lisboa. Nac. II Divisão Sêniores 18h.  
 3 Noite de Fados. Sociedade Recreativa Olhanense 21h30.  
 4 Mercado de Moncarapacho. Junto à Rua das Olarias.  
 4 Circuito de Rápidas da S.R. Olhanense (Xadrez) 15h.  
 7 Ciclo Cinema Inatel. S. R.Olhanense.Ent.Grátis 21h30.  
 10 Encontro Convívio de Mini Basket Colégio Bernardete Romeira. Pavilhão Municipal de Olhão (10h).  
 10 14º Camp. Escolar Individuais do Algarve (Xadrez) 14h.  
 10 Andebol: Olhanenses CDE Camões, Nac.II Divisão, Sêniores; Olhanenses-Náutico Guadiana Nac. Juvenis (15h30); Olhanenses Areias S. João, Reg. Infantis (18h).  
 11 Basquetebol: Ginásio OlhanenseCB Albufeira. Pavilhão do Gin. Olhanense (11h).  
 14 Ciclo de Cinema Inatel. Sociedade Recreativa Olhanense. Entrada Grátis 21h30.  
 16 Espectáculo de Danças de Salão. Sociedade Recreativa Olhanense 21h30.  
 17 Baile de Carnaval. Sociedade Recreativa Olhanense.  
 18 Torneio de Veteranos Futsal. Jornada 12.  
 19 Baile de Carnaval. Sociedade Recreativa Olhanense  
 21 Ciclo de Cinema Inatel. Sociedade Recreativa Olhanense. Entrada Grátis 21h30.  
 24 Noite de Fados. Sociedade Recreativa Olhanense 21h30.  
 24 Feira de Ideias e Encontros. Sociedade Recreativa Olhanense 10h 24h.  
 25 Mercado de Velharias de Olhão. Mercado de Quelfes.  
 25 Futebol: S.C.OlhanenseVarzim FC. Estádio José Arcanjo. Divisão de Honra 15h.  
 25 Torneio de Veteranos Futsal. Jornada 13.  
 28 Ciclo de Cinema Inatel. Sociedade Recreativa Olhanense. Entrada Grátis 21h30.

**Todos los Martes** Cine promovido por el Cine-club de Olhão.  
**24 de Febrero hasta 10 de Marzo** Exposición de Fotografia sobre Olhão. Soc. Recreativa Olhanense. Organización APOS.  
**Hasta 6 de Marzo** Exposición de Pintura "Lecturas" por Sylvie Passos. 10h-19h.

1 Mercado de Fuseta. Al lado del Parque de Campismo.  
 2 Jazz. Sociedad Recreativa Olhanense.  
 3 Balonmano: Olhanenses Oriental de Lisboa. Nac. II División Seniors 18h.  
 3 Noche de Fados. Sociedad Recreativa Olhanense 21h30.  
 4 Mercado de Moncarapacho. Al lado de la Rua das Olarias.  
 4 Circuito de Rápidas da S.R. Olhanense (Ajedrez) 15h.  
 7 Ciclo de Cine Inatel. S. C.Olhanense. Entrada Gratis 21h30.  
 10 Encuentro Convivio de Mini Baloncesto Colegio Bernardete Romeira. Pabellón Municipal de Olhão (10h).  
 10 14º Camp. Escolar Individuales del Algarve (Ajedrez) 14h.  
 10 Balonmano: Olhanenses CDE Camões, Nac.II División, Seniors; Olhanenses-Náutico Guadiana Nac. Juveniles (15h30); Olhanenses Areias S. João, Reg. Infantiles (18h).  
 11 Baloncesto: Gimnasio OlhanenseCB Albufeira. Pabellón del Gin. Olhanense (11h).  
 14 Ciclo de Cinema Inatel. Sociedad Recreativa Olhanense. Entrada Gratis 21h30.  
 16 Espectáculo de Danzas de Salón. Sociedad Recreativa Olhanense 21h30.  
 17 Baile de Carnaval. Sociedad Recreativa Olhanense.  
 18 Torneo de Veteranos Futsal. Jornada 12.  
 19 Baile de Carnaval. Sociedad Recreativa Olhanense  
 21 Ciclo de Cine Inatel. Sociedad Recreativa Olhanense. Entrada Gratis 21h30..  
 24 Noche de Fados. Sociedad Recreativa Olhanense 21h30.  
 24 Feria de Ideas y Encuentros. Sociedad Recreativa Olhanense 10h 24h.  
 25 Mercado de Viejarias de Olhão. Mercado de Quelfes.  
 25 Fútbol: S.C.OlhanenseVarzim FC. Estadio José Arcanjo. División de Honra 15h.  
 25 Torneo de Veteranos Futsal. Jornada 13.  
 28 Ciclo de Cine Inatel. Sociedad Recreativa Olhanense. Entrada Gratis 21h30.



**EDIOLHÃO**  
 Mediação  
 Imobiliária, LDA.

Avenida 5 de Outubro n. 164  
 8700-304 OLHÃO  
 Tel. 289 721 508 Fax. 289 721 510  
[ediolhao@iol.pt](mailto:ediolhao@iol.pt)  
[www.ediolhao.com](http://www.ediolhao.com)



Ouçá-nos no Algarve e no Mundo!



92.2  
**Atlântico fm**  
 www.atlanticofm.com R.T.V.A

Estrada Nacional 125, n° 182 r/c Esq. • 8700-911 Olhão  
 Tel: 289706888 Fax: 289706444 • [geralradio@atlanticofm.com](mailto:geralradio@atlanticofm.com)

# Vilas Cubo

Real Estate Mediações Imobiliárias Unipessoal, Lda.

Av.ª 5 de Outubro, nº 86 • 8700 - 302 Olhão  
Tel.: 289 703 128 Fax: 289 721 774 • Tlm.: 966 950 823

## Ibericafrio

ESCRITÓRIO/STAND de VENDAS: E.N. 125, nº 190 • 8700 Olhão  
Telefone: 289 702 314 • Fax: 289 707 121  
OFICINAS: Zona Industrial - Lote 210 - 212 • 8700 Olhão  
E-mail: geral@ibericafrio.com http://www.ibericafrio.com

**10% desconto**

### CARLA FARROBA BORDADOS

Criação e Fabricação de Fardas  
Creación y Fabricación de Uniformes

LOGOS • CAMISETAS • GORRAS • ETC.

Rua António Henrique Cabrita, Lote 3 - r/c Esq. 8700 Olhão  
☎ 00351 289 715 971 📠 00351 967 053 076 farroba.carla@clix.pt

## Óptica Nascente, Lda.

Vale desconto especial nas armações e, nas lentes  
Rua Soledade, 9 Tel. 289 702 637 • OLHÃO

# Allianz

António Carvalho  
Consultor Exclusivo

## Seguros

em todos os ramos  
Tmv. 917 248 606

Rua Marquês de Pombal, 12 • 8700-500 OLHÃO  
Tel./Fax 289 706 111 • carvalho\_mediator@iol.pt • www.allianz.pt

## COMÉRCIO E ASSISTÊNCIA A PNEUS, LDA.

# SERVI PNEUS

POSTOS de ASSISTÊNCIA: ASSISTÊNCIA em ESTADIA  
PUESTOS de ASSISTENCIA: ASSISTENCIA en CARRETERA

00351 917 821 622

282 475 317 L. 1.º andar, C.º de Marçellos, 8500 Portimão  
289 366 363 Torre de Boliqueime, 8100 BOLIQUEIME  
289 411 051 R. Nº 55A 57 do Palácio 101, 8100 Loulé  
289 816 271 R. L.ª - C.º de Estremoz, BOUÇARRO  
289 721 772 C.º de S.ª, 8700 OLHÃO

PORTIMÃO • BOLIQUEIME • LOULÉ • FARO

Estamos sempre mais perto de si! OLHÃO

Stand Camiauto Há mais de 20 anos ao seu serviço!

Comércio de Automóveis

Vende-se loja 600m<sup>2</sup>  
E.N. 125 - 8700 Olhão - Tel 289 702 658 Tlm 939 212 100  
stand.camiauto@clix.pt • www.standcamiauto.com

# MARISCOS Floris

Marisco Crú e Cozido

Camarão • Conquilhas  
Sapateira • Lavagante  
Ameljoas • Lagosta • Perceves • etc.

(Aceitamos Encomendas)  
☎ 00351 937 788 877

REST. NA FERRAZIDA

5% desconto  
JARDIN PESCADOR OLHANENSE

Avenida 5 de de Outubro (Cerca de la PSP) - OLHÃO

MARISCOS Floris PSP POLICIA



# Eventos no Município de Faro



**Até 5** Exposição de Pintura de Gabriela Eufrásio. IPJ Delegação Regional de Faro.

**Até 10** "Beat Around the Bush" de Vasco Vidigal. Artadentro Galeria de Arte Contemporânea. 3ª a Sábado 15h-19h.

**Até 17** Exposição de Pintura de Leonor de Sousa. CMFaro / Biblioteca Municipal.

**1 e 2** "Lilás". Teatro Municipal de Faro. Dia 1: 15h30 e 21h30; Dia 2: 15h30.

**3** Apresentação do livro "O Aborto", integrado na colecção "Mulheres do séc XVIII". Debate: Regina Duarte. Org. MDM. Biblioteca Municipal 15h30

**3** Bailado "A Rainha da Neve". Teatro Lethes 21h30.

**5, 12, 19 e 26** Curso Breve de Aquisição de Competências Básicas em Tecnologias de Informação. Maiores 55 anos. FDTI.

Biblioteca Municipal. 10h00 as 13h00

**6** Ciclo de Música de Câmara. Biblioteca Central UALG 16h30.

**7** "Ubelhas, Mutantes e Transumantes". Teatro Lethes 21h30.

**7** Concerto pela Orquestra Regional de Sopros Maria Campina. Auditório Pedro Ruivo 21h00.

**7** Apresentação do livro "Colectânea de Trabalhos do 2º curso literário Elos Clube de Faro, Jovens Autores 2006". Elos Clube de Faro. Biblioteca Municipal. 16h00

**9** Ciclo Beethoven Concerto para piano nº1. Orquestra do Algarve. Solista: Miguel Borges Coelho, Maestro: Cesário Costa. Teatro Municipal de Faro 21h30.

**10** Danças Indianas "Nrytia Tal". Auditório Pedro Ruivo 21h30.

**10** Colóquio "Ser Único ou Ser Irmão As relações entre os irmãos nas famílias actuais". Profª Drª. Otilia Monteiro Fernandes. CMFaro. Biblioteca Municipal de Faro. 16h00

**11** Uma Dança de Brincar Pinturas de Fogo. Teatro Municipal 11h-13h e 14h30-16h30.

**13** Visitas Encenadas. Teatro Municipal 10h; 11h15; 14h30; 18h30.

**13** Concerto de Carnaval. Auditório Pedro Ruivo 20h.

**15 e 16** Oficina de Expressão Musical e Corporal. Formador: Rui Afonso. CMFaro. Biblioteca Municipal de Faro. 9h30/12h30 e 14h00/17h00

**16 a 19** Especial Carnaval "Máscaras e Mascarilhas à solta na Biblioteca!!". Ludoteca.

**18** Concertos Promenade: "A História de Babar, o pequeno elefante". Orquestra do Algarve, Maestro Osvaldo Ferreira. Teatro Municipal 12h.

**21** "Raquel Tavares História de uma cantadeira". Teatro Lethes 21h30.

**23** Qaribó. Teatro Municipal de Faro 10h30 e 15h (para escolas).

**24** Sábados em Família: "A Família dos Tambores" de Rui Afonso. CMFaro/Biblioteca Municipal de Faro. 16h00

**24** Qaribó. Teatro Municipal de Faro 11h (público em geral).

**Hasta 5** Exposición de Pintura de Gabriela Eufrásio. IPJ Delegación Regional de Faro.

**Hasta 10** "Beat Around the Bush" de Vasco Vidigal. Artadentro Galeria de Arte Contemporânea. Martes a Sábado 15h-19h.

**Hasta 17** Exposición de Pintura de Leonor de Sousa. CMFaro / Biblioteca Municipal

**1 y 2** "Lilas". Teatro Municipal de Faro. Dia 1: 15h30 y 21h30; Dia 2: 15h30.

**3** Presentación del libro "El Aborto", integrado en la colección "Mujeres del siglo XVIII". Debate: Regina Duarte. Org. MDM. Biblioteca Municipal 15h30

**3** Bailado "La Reina de la Nieve". Teatro Lethes 21h30.

**5, 12, 19 y 26** Curso Breve de Adquisición de Competencias Básicas en Tecnologías de Información. Mayores 55 anos. FDTI.

Biblioteca Municipal. 10h00 as 13h00

**6** Ciclo de Música de Câmara. Bibliot. Central UALG 16h30.

**7** "Ubelhas, Mutantes y Trashumantes". Teatro Lethes 21h30.

**7** Concierto por la Orquestra Regional de Soplos Maria Campina. Auditorio Pedro Ruivo 21h00.

**7** Presentación del libro "Colactânea de Trabajos del 2º curso literario Elos Club de Faro, Jóvenes Autores 2006". Elos Clube de Faro. Biblioteca Municipal. 16h00

**9** Ciclo Beethoven Concierto para piano nº 1 Orquestra del Algarbe. Solista: Miguel Borges Coelho, Maestro: Cesário Costa. Teatro Municipal de Faro 21h30.

**10** Danzas Indianas "Nrytia Tal". Auditorio Pedro Ruivo 21h30.

**10** Coloquio "Ser Único o Ser Hermano Las relaciones entre los hermanos en las familias actuales". Profª Drª. Otilia Monteiro Fernandes. CMFaro. Biblioteca Mun. de Faro. 16h00

**11** Una Danza de Jugar Pinturas de Fuego. Teatro Municipal 11h-13h y 14h30-16h30.

**13** Visitas Ensenadas. Teatro Municipal 10h; 11h15; 14h30; 18h30.

**13** Concierto de Carnaval. Auditorio Pedro Ruivo 20h.

**15 y 16** Oficina de Expresión Musical y Corporal. Formador: Rui Afonso. CMFaro. Biblioteca Municipal de Faro. 9h30/12h30 e 14h00/17h00

**16 a 19** Especial Carnaval "Máscaras y Mascarillas sueltos en la Biblioteca!!". Ludoteca.

**18** Conciertos Promenade: "La Historia de Babar, el pequeño elefante". Orquestra del Algarve, Maestro Osvaldo Ferreira. Teatro Municipal 12h.

**Esta antiguidade continua a andar!...**



Para o/a levar à igreja ou para dar uma voltinha contacte a "Melhor Opção" por mail! Pode ser que ganhe o passeio!

**Publicite connosco  
e veja as vantagens  
que lhe oferecemos!  
Visite-nos em**

**[www.amelhoropcao.com](http://www.amelhoropcao.com)**

**RCS**  
**Rádio Club Sul**  
**101.6 FM Algarve**  
[www.radio.com.pt](http://www.radio.com.pt)  
 Tel. 289 898 870 • Fax: 289 898 739  
[rca.adm@mail.telepac.pt](mailto:rca.adm@mail.telepac.pt)  
 Sítio do Pão Branco - 8005-510 FARO

**Multicozinhas**  
**Multicozinhas**  
**Galp**  
[www.cozinhaschefe.pt](http://www.cozinhaschefe.pt)  
 Sítio do Rio Seco (Junto à Galp) Estrada Nacional 125 / 8000 Faro  
 Telef. 289826799 / Fax. 289827642 [multicozinhas@cozinhaschefe.pt](mailto:multicozinhas@cozinhaschefe.pt)

**NIPPON DREAM**  
**DESCANSO & SAÚDE**

Categoria de Troca! Aproveite agora a troca do seu colchão! Valorizámos o colchão usado!

Na compra do seu colchão de latex oferta das respectivas almofadas em latex.

Este anúncio vale 5% desconto em qualquer loja Nippon

Lg D. Francisco S Carneiro 48-lj B 8000-151 FARO Tel.: 289 87 80 42

*Construa melhor e com menos custos no Algarve*

**Azulejos Del Vado, Lda**  
*... Temos a melhor relação qualidade/preço!*

E. N. 125 Olhão/Faro  
 Rio Seco - 8000 Faro  
 Tel.: 289 898 500 - Fax: 289 898 509

E. N. 125 (Junto a FATAFIL) 8400 Lagoa  
 Tel.: 282 341 179 - Fax: 282 343 621  
[www.azulejosdelvado.com](http://www.azulejosdelvado.com)  
 E-mail: [azulejosdelvado@mail.telepac.pt](mailto:azulejosdelvado@mail.telepac.pt)

**Vale 1 a 5 % de desconto, excepto promoções**

**unicofa**

UNICOFA - COOPERATIVA ABASTECEDORA DE PRODUTOS ALIMENTARES, C.R.L.

**34 anos ao serviço do pequeno e médio comércio**

Unicofa.faro@netc.pt AREAL GORDO • 8005-409 FARO  
 Tel.: 289893000 • Fax 289893089

**COMERCIO E ASSISTENCIA A PNEUS, LDA.**

**SERVI PNEUS**

POSTOS de ASSISTENCIA: 00351 917 821 622  
 PUESTOS de ASSISTENCIA: ASSISTENCIA em ESTADIA ASSISTENCIA em CARRETERA

282 475 317 Indúst. Coca Marrochês 8500 Portimão  
 289 366 363 Fonte do Balqueime 8100 BOLIQUEIME  
 289 411 051 R. Sálica 5ª de Faro, 191 8100 Loulé  
 289 816 271 Alameda do Trovador 8000 Faro  
 289 721 772 Zona Ind. Lote 01, 010A 8700 OLAÃO

PORTIMÃO BOLIQUEIME LOULÉ FARO OLAÃO

**30 anos a zelar pela sua segurança!**

**JANUS Móveis** (Fábrica Paços de Ferreira)

Com este anúncio, em compras superiores a 500 €, oferta de Retrato a Carvão

Exclusivamente Alta Qualidade • Madeira, Cerejeira / Castanho • Móveis Topo de Gama 100% Maciço

Olhão E.N. 125 Belamandil • T/Fax. 289 703 775 - Faro: R. João de Deus, 20 • 200 mts. Tribunal • Tlm. 933 028 466 /7/8 • [www.janusmoveis.com](http://www.janusmoveis.com)



# Eventos no Município de Loulé



**Até 3** “A Ria por Horizonte”. Exposição de Pintura de Martins Leal. Galeria de Arte do Convento Espírito Santo (Loulé). 2ª a 6ª- 9h-17h30. Sábados e Feriados 10h-14h.

**Até 8** Exposição de Pintura de Glyn Uzzell. Centro Cultural São Lourenço 10h-19h.

**Até 9** Exposição de Trabalhos de Feltro. Casa da Cultura de Loulé. 10-19h.

**Até 11** Exposição da Associação Algarvia de Pintores em Porcelana. Galeria de Arte Praça do Mar (Quarteira) 9h30 18h.

**Até 13** Exposição de Pintura de Seegrun Lübke. Galeria de Arte Vale do Lobo. 10h-18h.

**Até 28** Espectáculo “Marilyn”. Casino de Vilamoura Salão Miralago 22h.

**2** Cinema: “O Mundo Perdido” de Stuart Orme. Biblioteca Municipal Sophia de Mello Breyner 16h.

**2** Cinema: “Águas Silenciosas” de Sabiha Sumar. Cine-Teatro Louletano - 21h30.

**3** Cine-Inverno: “Os Irmãos Grimm” de Terry Gilliam. Centro Paroquial de Salir 17h.

**3** 11º Anivers Solverde no Algarve. Jantar de Gala: concerto Rui Veloso/Rio Grande/Mariza. Casino de Vilamoura. Salão Miralago.

**4** Ciclo de Cinema: “Existenz” de David Cronenberg. Cine-Teatro Louletano 21h30.

**4** Cine-Inverno: “Proof” de John Madden. 17h. ASCA Associação Social e Cultural de Almancil 17h.

**9** Cinema: “A Múmia” de Stephen Sommers. Biblioteca Municipal S. M. Breyner - 16h.

**9** Cinema: “Pleasantville Viagem ao Passado” de Gary Ross. Cine-Teatro Louletano - 21h30.

**11** C. de Cinema: “Spider” de David Cronenberg. Cine-Teatro Louletano - 21h30.

**15** Teatro “História de Portugal em Uma Hora” de Nuno Miguel Henriques. Cine-Teatro Louletano.

**16** Cinema: “O Rei Escorpião” de Chuck Russel. Biblioteca Municipal S. M. B. - 16h.

**23** Orquestra do Algarve. Cine-Teatro Louletano 21h30.

**23** Cinema: “Indiana Jones e a Grande Cruzada”. Biblioteca Municipal S.M.B. - 16h.

**24** Tributo a Zeca Afonso. Galeria de Arte Convento Espírito Santo - 17h.

**Hasta 3** “La Ria por Horizonte”. Expos. de Pintura de Martins Leal. Galeria de Arte del Convento Espiritu Santo (Loulé). Lunes a Viernes- 9h-17h30. Sábados y Feriados 10h-14h.

**Hasta 8** Exposición de Pintura de Glyn Uzzell. Centro Cultural São Lourenço 10h-19h.

**Hasta 9** Exposición de Trabajos en Fieltro. Casa de la Cultura de Loulé. 10-19h.

**Hasta 11** Exposición de la Asociación Algarbia de Pintores en Porcelana. Galeria de Arte Plaza del Mar (Quarteira) 9h30 18h.

**Hasta 13** Exposición de Pintura de Seegrun Lübke. Galeria de Arte Vale do Lobo. 10h-18h.

**Hasta 28** Espectáculo “Marilyn”. Casino de Vilamoura Salão Miralago 22h.

**2** Cine: “El Mundo Perdido” de Stuart Orme. Biblioteca Municipal Sophia de Mello Breyner 16h.

**2** Cine: “Aguas Silenciosas” de Sabiha Sumar. Cine-Teatro Louletano - 21h30.

**3** Cine-Inverno: “Los Hermanos Grimm” de Terry Gilliam. Centro Parroquial de Salir 17h.

**3** 11º Anivers. Solverde en Algarve. Cena de Gala: concierto Rui Veloso/Rio Grande/Mariza. Casino de Vilamoura. Salão Miralago.

**4** Ciclo de Cine: “Existenz” de David Cronenberg. Cine-Teatro Louletano 21h30.

**4** Cine-Invierno: “Proof” de John Madden. 17h. ASCA Asociación Social y Cultural de Almancil 17h.

**9** Cine: “La Momia” de Stephen Sommers. Biblioteca Municipal S. M. Breyner - 16h.

**9** Cine: “Pleasantville Viaje al Pasado” de Gary Ross. Cine-Teatro Louletano - 21h30.

**11** C. de Cine: “Spider” de David Cronenberg. Cine-Teatro Louletano - 21h30.

**15** Teatro “Historia de Portugal en Una Hora” de Nuno Miguel Henriques. Cine-Teatro Louletano.

**16** Cine: “El Rey Escorpión” de Chuck Russel. Biblioteca Municipal S. M. B. - 16h.

**23** Orquestra del Algarve. Cine-Teatro Louletano 21h30.

**23** Cine: “Indiana Jones y la Grande Cruzada”. Biblioteca Municipal S.M.B. - 16h.

**24** Tributo a Zeca Afonso. Galeria de Arte Convento Espiritu Santo - 17h.

**Este espaço podia estar ocupado pela sua Empresa!...ou a sua Autarquia!**

Contacte-nos para que a sua firma se faça ver na próxima edição. 289 72 10 50 • 968 639 468

**Visite-nos!**

**[www.amelhoropcao.com](http://www.amelhoropcao.com)**

**[www.inalves.com](http://www.inalves.com)**

**TECNIMOLA**  
Colchões

*criamos descanso e conforto*

procure na sua loja de móveis

[www.tecnimola.pt](http://www.tecnimola.pt)

Vale 5 % desc. em Colchões Tecnimola qualquer l.j do Algarve

**Cozinhas Atlântico**

[www.cozinhaschefe.pt](http://www.cozinhaschefe.pt)

Sítio da Varzea da Mão - Vale Judeu Estrada Nacional 125 / 8100 Loulé  
Tel. 289328701 • Fax. 289328709 [cozinhasatlantico@cozinhaschefe.pt](mailto:cozinhasatlantico@cozinhaschefe.pt)

**COMÉRCIO E ASSISTÊNCIA A PNEUS, LDA.**

**SERVIÇO PNEUS**

POSTOS de ASSISTÊNCIA: ASSISTÊNCIA em ESTRADA ASSISTÊNCIA em CARRETERA 00351 917 821 622

282 475 317 Posto de Assistência, 8500 PORTIMÃO  
289 366 363 Posto de Assistência, 8100 BOLIQUÊME  
289 411 051 A. N. 1005 5.º de Fátima, 801 8100 LAGOS  
289 816 271 Posto de Assistência, 8000 FARO  
289 721 772 Posto de Assistência, 8700 OLHÃO

PORTIMÃO BOLIQUÊME FARO OLHÃO LOULÉ

*Ao seu serviço em todo o Algarve*

**LouléDoce, Lda**  
FÁBRICA DE PASTELARIA, LDA.

Distribuição de Bolos do dia em Loulé, Quarteira, Vilamoura e Albufeira

Produzimos Especialidades de Longa Duração com Entregas em todo o País  
Produzimos Especialidades de Larga Duração (con Entregas também em Huelva)

R. Assis Esperança \* 8100 - 543 LOULÉ • Tel.: 289 420 380 Fax: 289 420 389  
E-mail: [louledoce@mail.telepac.pt](mailto:louledoce@mail.telepac.pt)

**TIPOGRAFIA DELTA**

DESIGN: ETIQUETAS E VINHETAS  
FOTOCOMPOSIÇÃO: MENUS  
FOTOLITO: CARTÕES  
IMPRESSÃO OFFSET: BLOCOS  
IMPRESSÃO DIGITAL: POSTAIS  
IMPRESSOS NUM. E PUBLICITÁRIOS: CALENDÁRIOS  
CARTAZES: JORNALS  
FOLHETOS: BROCHURAS  
LIVROS: FLYERS  
REVISTAS: ESTAMPAGEM A OURO  
AUTOCOLANTES: ALTOS RELEVOS

**DELTA TIPOGRAFIA**

Ao apresentar este anúncio 15% Desconto no seu 1º Trabalho

Rua dos Carapuceiros - Lote 26 - Centro Emp. Serv. Vilamoura - 8125-500 QUARTEIRA  
Tel. 289 301 153 - Fax 289 301 153 - E-mail: [tipografia.delta@sapo.pt](mailto:tipografia.delta@sapo.pt) / [tipografia.delta@iol.pt](http://tipografia.delta@iol.pt)

**Rodízio à Brasil** Vale 10 % Desconto

**Cheers**  
Restaurante - Bar

Samba - Lambada - Capoeira

Shows

Tel.: 91 868 45 65  
Tel.: 289 395 547  
Fax: 289 388 341  
Fonte Coberta - 8135 Almacil  
[www.rodizio-cheers.com](http://www.rodizio-cheers.com)

**Jafers SUPERMERCADOS**  
QUARTEIRA E VILAMOURA

**É sempre um prazer fazer compras aqui!**  
Muita qualidade, bom preço, variedade, e muita simpatia no atendimento!

Os melhores vinhos do País  
Grande variedade  
Esteja atento às promoções  
Frutas de todas as épocas  
Para alimentar o espírito...  
Loulé

Quarteira: Rua 25 de Abril tel. 289 389 071 e Quinta do Romão tel. 289 388 425 • Vilamoura, Aldeia do Mar tel. 280 313 324



# Eventos Lagoa - Silves - Portimão



## Lagoa

**Até 28** “Exposição de Pintura “Caminhos da Imaginação” de Eunice Maia. Sala Expos. Temporárias “Manuel Gambôa”. Convento de S. José.

**Até 23/Março** Expos. Temática sobre “O Cérebro” Convento de S. José.

**Até 3 de Maio** Armamento Ligeiro: a sua evolução. Arq. Municipal de Lagoa 9h às 17h30 (dias úteis).

**1 a 4** Teatro “Sheherezade's Greatest Hits”. Auditório Municipal de Lagoa. 5ª a Sábado 20h/ Sábado e Domingo 15h.

**3, 10** Sessão Temática Espaço Internet “Os Sêniores no Espaço Internet”. Escola E. B. 2,3 da Mexilhoeira Grande - Espaço Internet - 15h-20h. Dia 17: 15h-20h.

**4** Concurso de Fado Amador de Lagoa (1ª eliminatória). Mexilhoeira da Carregação Sociedade Recreativa Irmãos Unidos 16h.

**10** Festival de Música Al-Mutamid. Convento de S. José - 21h30. Lagoa.

**10** Espectáculo Música Árabe Altair Ensemble (Marrocos) Música do Magrebe e Médio Oriente. Capela do Convento de S. José 21h30.

**10 a 16** Exp. Instrum. da Música Árabe. Convento de S. José - Lagoa.

**17** Espectáculo de Flamenco com Eva Manzano. Auditório Municipal de Lagoa 21h30.

**18** Concurso Fado Amador Lagoa (3ª eliminatória). CC D. Dinis 16h.

**24** Final Concurso de Fado Amador de Lagoa. Auditório Municipal de Lagoa 21h30.

**Expos. Permanente:** Convento S. José “Memórias de um Convento”.

## Silves

**Até 16** Exposição de Pintura de Renaud Hadeff “Silves...”. Igreja da Misericórdia de Silves.

**3 e 4** Passeio TT Algarve. Clube TT de Pinhal Novo. Serra do Caldeirão e Silves.

## Portimão

**Até 9** Exposição de Pintura “Pensamentos Reais” Marisa Simão. Emp. Mun. Águas e Resíduos de Portimão (EMARP). Dias úteis 8h30-17h.

**De 12 de Fevereiro a 16 de Março** Exposição de Obras de José Eliseu. EMARP Dias úteis: 8h30-17h.

**1** Hora do Conto: “O cor de rosa é o vermelho devagarinho”. Biblioteca Manuel Teixeira Gomes (BMTG - Portimão). 10h30 e 14h30.

**3 e 4** Taça de Portugal SkySurf e 2ª Prova Internacional de SkySurf ProTour. Aeródromo Municipal de Portimão. 9h.

**3** Ensemble de Clarinetes. Salão Nobre da Câmara Municipal de Portimão 21h30.

**7** Hora do Conto: Histórias da Quinta do Ti Manel “Pimpona a galinha tonta”. BMTG Portimão. 10h30.

**10** Concerto com Trio “Tree under the tree”. Salão Nobre da Câmara Municipal de Portimão 21h30.

**10 e 11** Taça de Portugal de Freefly. Aeródromo Municipal de Portimão - 9h00.

**11 e 18** Saltos de Exibição. Marina de Portimão (Junto à Fortaleza) - 16h00.

**14 e 15** Hora do Conto: “Contas tu conto eu”. BMTG Portimão 10h30.

**16** Desfile de Carnaval. Portimão. 9h30-10h.

**17 a 25** Tivoli Arade Ladies Open. Complexo Municipal de Ténis.

**21 a 25** Volta ao Algarve em Bicicleta.

**24** Recital de Clarinete e Piano “Música ao longo do tempo”. Salão Nobre da Câmara Municipal de Portimão 21h30.

**28** Colóquio Exercício e Saúde “Doenças Reumáticas: Como Combatê-las?”. Centro Comunitário de Alvor 21h.

## Lagoa

**Hasta 28** “Exposición de Pintura “Caminos de la Imaginación” Eunice Maia. Sala Expos. Temporarias “Manuel Gambôa”. Convento de S. José.

**Hasta 23/Marzo** Expos. Temática: “El Cerebro” Convento de S. José.

**Hasta 3 de Mayo** Armamento Ligeiro: su evolución. Arq. Municipal de Lagoa 9h a las 17h30 (dias úteis).

**1 a 4** Teatro “Sheherezade's Greatest Hits”. Auditorio Municipal de Lagoa. Jueves a Sábado 20h/ Sábado y Domingo 15h.

**3, 10** Sesión Temática Espaço Internet “Los Seniors en el Espacio Internet”. Escuela E. B. 2,3 da Mexilhoeira Grande. Espaço Internet - 15h-20h. Dia 17: 15h-20h.

**4** Concurso de Fado Amador de Lagoa (1ª eliminatória). Mexilhoeira da Carregação Sociedad Recreativa Hermanos Unidos 16h.

**10** Festival de Música Al-Mutamid. Convento de S. José - 21h30. Lagoa.

**10** Espectáculo Música Árabe Altair Ensemble (Marrocos) Música del Magrebe e Medio Oriente. Capilla del Convento de S. José 21h30.

**10 a 16** Exp. Instrum. De la Música Árabe. Convento de S. José.

**17** Espectáculo de Flamenco con Eva Manzano. Auditorio Municipal de Lagoa 21h30.

**18** Concurso Fado Amador Lagoa (3ª eliminatória). CC D. Dinis 16h.

**24** Final Concurso de Fado Amador de Lagoa. Auditorio Municipal de Lagoa 21h30.

**Expos. Permanente:** Convento S. José “Memorias de un Convento”.

## Silves

**Hasta 16** Exposición de Pintura de Renaud Hadeff “Silves...”. Iglesia de la Misericordia de Silves.

**3 y 4** Paseo TT Algarve. Clube TT de Pinhal Novo. Serra de Caldeirão y Silves.

## Portimão

**Hasta 9** Exposición de Pintura “Pensamientos Reales” Marisa Simão. Emp. Mun. Aguas y Residuos de Portimão (EMARP). Dias úteis 8h30-17h.

**De 12 de Febrero a 16 de Marzo** Exposición de Obras de José Eliseu. EMARP Dias Útiles: 8h30-17h.

**1** Hora del Cuento: “El rosado y el rojo despacito”. Biblioteca Manuel Teixeira Gomes (BMTG - Portimão). 10h30 e 14h30.

**3 y 4** Taza de Portugal SkySurf y 2ª Prueba Internacional de SkySurf ProTour. Aeródromo Municipal de Portimão. 9h.

**3** Ensemble de Clarinetes. Salón Noble de la Cámara Municipal de Portimão 21h30.

**7** Hora del Cuento: Historias de la Quinta del Ti Manel “Pimpona la gallina tonta”. BMTG Portimão. 10h30.

**10** Concierto con Trio “Tree under the tree”. Salón Noble de la Cámara Municipal de Portimão 21h30.

**10 y 11** Taza de Portugal de Freefly. Aeródromo Municipal de Portimão - 9h00.

**11 y 18** Saltos de Exhibición. Marina de Portimão (Al lado de la Fortaleza) - 16h00.

**14 y 15** Hora del Cuento “Cuentas tu cuento yo” BMTG/Portimão 10h30.

**16** Desfile de Carnaval. Portimão. 9h30-10h.

**17 a 25** Tivoli Arade Ladies Open. Complexo Municipal de Ténis.

**21 a 25** Vuelta al Algarve en Bicicleta.

**24** Recital de Clarinete y Piano “Música a lo largo del tiempo”. Salón Noble de la Cámara Municipal de Portimão 21h30.

**28** Coloquio Ejercicio y Salud “Enfermedades Reumáticas: Como Combatirlas?”. Centro Comunitario de Alvor 21h.

Construa melhor e com menos custos no Algarve



**Azulejos Del Vado, Lda**  
... Temos a melhor relação qualidade/preço!  
delvado.lagoa@mail.telepac.pt

E. N. 125 (Junto a FATAÇIL) 8400 Lagoa  
Tel.: 282 341 179 - Fax: 282 343 621  
E. N. 125 Olhão/Faro  
Rio Seco - 8000 Faro  
Tel.: 289 898 500 - Fax: 289 898 509  
www.azulejosdelvado.com  
E-mail: delvado.lagoa@mail.telepac.pt



Vale 1 a 5 % de desconto, excepto promoções

Regional  
**algarve fm**  
**Rádio**

No ar em 91.8 - 92.4 e 93.7 FM

Emissão on-line [www.algarvefm.pt](http://www.algarvefm.pt)

**unicofa**

Armazem Cash-Cary

UNICOFA - COOPERATIVA ABASTECEDORA  
DE PRODUTOS ALIMENTARES, C.R.L.

34 anos ao serviço do  
pequeno e médio comércio

Vale Amoreira - Algoz 8365 070 SILVES - ALGOZ  
unicofa@mail.telepac.pt Tel.: 282 570 700

COMÉRCIO E ASSISTÊNCIA A PNEUS, LDA.



**SERVI PNEUS**  
POSTOS de ASSISTÊNCIA: PUESTOS de ASISTENCIA:  
ASSISTÊNCIA em ESTRADA ASSISTENCIA en CARRETERA  
00 351 917 821 622

282 475 317 L. Indúst. Coca Maravilhas, 8500 PORTIMÃO	289 366 363 Forte do Boliqueime 8100 BOLIQUIME	289 411 051 R. Vitoria 57º do Fátima, 191 8100 LOULÉ	289 816 271 R.M.A. Sítio do Beazarro 8000 FARO	289 721 772 Barragem, 1000 03, 0300 8200 OLHÃO
---	--	--	--	--

**PORTIMÃO**  
Conte sempre connosco!

## Notícias Breves

### A União dos Artistas do Algarve (UNAA)

realizou no passado dia 27 de Janeiro um espectáculo para entrega dos prémios aos fadistas distinguidos em "Vozes do Fado Algarve 2006/7". O espectáculo teve lugar na renovada sala do Instituto Don Francisco Gomes (Casa dos Rapazes) em Faro e foi apresentado por Isabel Frade. Os laureados foram os veteranos Cremilde/Helder Coelho. Nos seniores Raquel Peters Pedro Viola e nos juniores Sara Gonçalves e Sérgio Gonçalves. Esta iniciativa da UNAA que teve o apoio da CM de Faro, e será para repetir, anualmente, de modo a motivar e distinguir os que no Algarve procuram a sua "forma de vida" através da sua voz e do fado.

"A Melhor Opção" apoiará sempre a UNAA e as iniciativas de Victor Silva para promoção dos intérpretes, dos músicos e da música no Algarve. E a si pedimo-lhe para fazer o mesmo a bem da região.

Número de contacto da UNAA 936424487



### A Radiotelevisão Atlântico RTVA 92.2 FM

Vai já no início deste mês iniciar uma série de acções com vista à recuperação financeira da estação para garantir a continuidade desta, que é uma das rádios locais mais conhecidas do Algarve. Assim, a RTVA vai levar a efeito algumas acções de marketing para conseguir os apoios necessários junto dos empresários do município de Olhão e da região, ao mesmo tempo que vão realizar acções de merchandising para os milhares de ouvintes que em Olhão, no Algarve e, no mundo através da internet, sintonizam a Atlântico.

Assim começa já em Fevereiro a Campanha para que as empresas adiram 1 amigo 1 spot. Cada empresa de Olhão ou do Algarve pode aderir a esta campanha e ter um spot por dia com um custo quase simbólico. Os ouvintes que adiram a estas acções da Estação vão ter direito a uma lembrança que poderá ser um Boné, Sacos, ou T-shirts em troca dos seus donativos para apoio à recuperação e saneamento financeiro da Estação. Outro dos objectivos destas acções de marketing e merchandising é também a melhoria da qualidade da rádio que a RTVA faz.

A RTVA espera e deseja que os muitos milhares de ouvintes que tem no Algarve e no mundo, colaborem neste esforço para que daqui a alguns meses possamos todos sentir orgulho por, juntos termos conseguido vencer a crise que ameaçava silenciar esta rádio.



**Lusolyon França.** A nossa revista vai ter a colaboração da Lusolyon o portal em França. Na próxima edição contamos dar uma informação mais pormenorizada deste Portal administrado por um algarvio de Loulé. Contamos também que a nossa revista passe a estar disponível no portal [www.lusolyon.com](http://www.lusolyon.com)

## Poesia do Algarve

### **António Aleixo**

*Ontem rei. Hoje sem trono  
Cá ando outra vez na rua,  
Entreguei a roupa ao dono  
e a pobreza continua.*

*Vós que lá do alto império  
proclamais um mundo novo  
calai-vos que pode o povo  
querer um mundo novo a sério*

*O Mundo só pode ser  
melhor do que até aqui  
quando consigas fazer  
mais pelos outros que por ti*

### **João Lúcio**

*Província onde nasci, amada do luar  
E do sol ruidoso, ardente, imorredoiro...  
Lírio fresco e azul deitado à beira-mar  
Com o cálice gentil a orvalhar-se em oiro*

*Quando os astros de noite errantes e dispersos,  
vierem mergulhar nas águas do teu mar,  
vai ler-lhes mansamente estes humildes versos  
para que digam a Deus como te sei amar*

### **António Sequeira**

*De barriga cheia  
Não se faz poesia  
Falta-nos a veia  
E sobra-nos a azia*

*Mas de barriga vazia  
Sem tempo ou dinheiro  
Com fome dia após dia  
Sonha-se com o cheiro*

*E com sonho se cria  
Do desespero e dor  
A expressão da poesia  
Misto de ódio e amor*

### **Anónimo**

*Uma folha em branco,  
um chamamento, a tentação  
de a possuir e violar,  
de escrever ser franco,  
de o encher de cor pintar.  
Depois fica-me a sensação  
de sujar o que era branco.*

### **Anónimo**

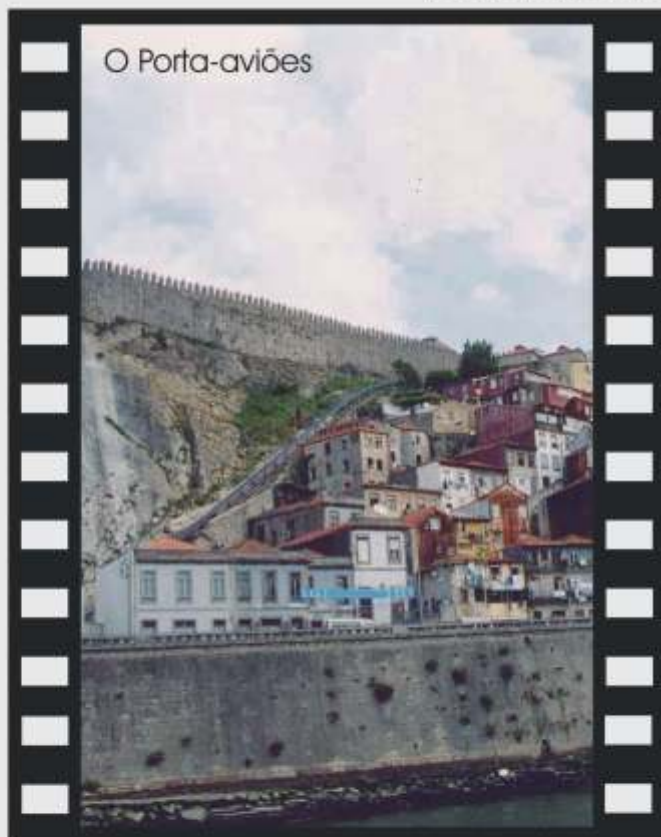
*No branco surgiu a mancha  
com volume, sem norma,  
azul que o branco absorvia.  
Podia ser mar, lancha...  
ainda que não tendo forma  
É já certamente poesia.*

Concorra

# Concurso



Fotos de Arquivo



**Concorra! Tema livre**

## 7 Diferenças / 7 Diferencias



As duas imagens parecem iguais, mas há 7 diferenças entre elas. Descobre-as. Solução na próxima edição.



As duas imagens parecem iguais, mas há 7 diferenças entre elas. Descobre-as. Solução na próxima edição.

## Sudoku

*Sudoku, numa tradução livre, quer dizer 'número sozinho'. O tabuleiro é composto por 81 casas, dispostas lado a lado, formado por nove colunas verticais e nove colunas horizontais. Cada linha ou coluna (tanto na horizontal como na vertical) deve ser completada com números de 1 a 9, um em cada casa, de modo que nenhum deles se repita na mesma linha nem no mesmo quadrado sublinhado (formado por nove casas cada um). Alguns números já são colocados previamente no tabuleiro, como pistas fundamentais para se chegar ao fim do jogo. Em média, os jogadores levam entre 10 e 40 minutos para resolver o problema, dependendo do nível de dificuldade proposto. Para jogar, não é necessário nenhum conhecimento de matemática.*

*Sudoku, en una traducción libre, quiere decir 'número solo'. El tablero es compuesto por 81 casas, dispuestas lado a lado, formado por nueve columnas verticales y nueve columnas horizontales. Cada alínea o columna (sea horizontal o vertical) debe ser completada con numeros de 1 a 9, uno en cada casa, del modo que ninguno de ellos se repitan en la misma alínea ni en el mismo cuadrado sublinhado (formado por nueve casas cada uno). Algunos numeros son colocados previamente en el tablero, como pistas fundamentales para llegarse al*

*Sudoku, en una traducción libre, quiere decir 'número solo'. El final de el juego. En média, los jugadores llevan entre 10 y 40 minutos para solucionar el problema, dependiendo del nivel de dificultad propuesto. Para jugar, no es necesario tener ningún conocimiento de matemática.*

	8			1		4		
		4		2	6			3
3							7	
	5							
8	9			6			1	2
							9	
	4							9
7			5	4		6		
		5		7			2	

Solução na próxima edição / Solución en la próxima edición

Publicite em **A melhor opção**  
**La mejor opción** ... Já em Março!...

Contacte: 289 721 050 • 968 639 468

mail: [inalves@mail.telepac.pt](mailto:inalves@mail.telepac.pt)

[www.inalves.com](http://www.inalves.com)



...Faça-se ver no Algarve!...

...E no mundo em [www.amelhoropcao.com](http://www.amelhoropcao.com)!

Nós vamos crescer em 2007! Cresça também connosco!



**Esta edição foi oferecida por:**

**LEPE** Hiperlamparas Miguel Gema / **S. BRÁS** Martins e Brito Lda Móveis Charme / **TAVIRA T** Movel / Unicofa / Botinas Lda / **HPZ RICOH** / Rádio Horizonte / **OLHÃO** Vilas Cubo Imobiliária/ IbéricaFrio / Óptica Nascente / Servipneus/ Camiauto / Floris / António Carvalho, Allianz/ C Farroba Bordados / Ediolhão imobiliária / RTVA Atlântico/ **FARO** Nippon / Cozinhas Chefe, Multicozinhas/ Azulejos Del vado / Unicofa Cash / Janus / RCS / Servipneus / **LOULÉ** Tecnimola / Cozinhas Chefe Atlântico / Loulédoce / Servipneus / Jafers / Tip Delta / Móveis 3 Jotas / Rest. Cheers / **LAGOA** Azulejos Del Vado, **SILVES** Rádio Algarve fm / Unicofa Cash Algoz / **PORTIMÃO** Servipneus.

Visite-nos em [www.amelhoropcao.com](http://www.amelhoropcao.com). Contacte-nos por 289 72 10 50 • [www.inalves.com](http://www.inalves.com)